

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Amtsgericht Hamburg (il-Ġermanja) fis-6 ta' Marzu 2017 – Angela Irmgard Diedrich et vs Société Air France SA

(Kawża C-112/17)

(2017/C 213/20)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Amtsgericht Hamburg

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Angela Irmgard Diedrich, Thorsten Diedrich, Angel Wendy Mara Diederich

Konvenuta: Société Air France SA

Il-kawża thassret mir-Registru tal-Qorti tal-Ġustizzja permezz ta' digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-6 ta' April 2017.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Commissione tributaria provinciale di Roma (l-Italja) fl-10 ta' Marzu 2017 – Luigi Bisignani vs Agenzia delle Entrate – Direzione Provinciale 1 di Roma

(Kawża C-125/17)

(2017/C 213/21)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Commissione tributaria provinciale di Roma

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Luigi Bisignani

Konvenuta: Agenzia delle Entrate – Direzione Provinciale 1 di Roma

Domanda preliminari

L-Artikolu 64 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE), moqri flimkien mal-Artikolu 63 ta' qablu u mal-Artikolu 65 ta' warajh, kif ukoll id-Direttiva tal-Kunsill 2011/16/UE tal-15 ta' Frar 2011⁽¹⁾, sa fejn jippermettu rispettivament li l-leġiżlazzjonijiet nazzjonali jżommu r-restrizzjonijiet eżistenti fil-31 ta' Diċembru 1993 għall-moviment tal-kapital lejn jew li jorġina minn pappiż terz sabiex jiġi evitat telf potenzjali ta' dħul ghall-Istati Membri u jingħabru l-provitan-natura irregolari jew illegali ta' tranżazzjonijiet li jkunu jidhru li jmorru kontra jew jiksru l-leġiżlazzjoni fiskali, billi ssir, abbaži tal-prinċipji ta' sussidjarjetà u ta' proporzjonalità msemmija fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, distinzjoni bejn il-persuni taxxabbli li ma jinsabux fl-istess sitwazzjoni għal dak li jirrigwarda r-residenza tagħhom jew il-post fejn il-kapital tagħhom ikun investit, jipprekludu leġiżlazzjoni nazzjonali li, skont l-Artikolu 9(1)(c) u (d) tal-Liġi Nru 97 tas-6 ta' Awwissu 2013 (li ġi Ewropea tal-2013), ghall-inqas skont l-interpretazzjoni proposta miż-żewġ partijiet, hasser b'mod definitiv (minnflokk irriformentat) l-elementi li jikkostitwixxu l-ksur fiskali previst u ssanzjonat mill-Artikoli 4 u 5 tal-Digriet Liġi Nru 167 tat-28 ta' Ġunju 1990, ikkonvertit fl-ġiġi, b'xi emendi, permezz tal-Liġi Nru 227 tal-4 ta' Awwissu 1990, u dan mingħajr ma tagħmel distinzjoni bejn id-diversi kazijiet ta' moviment tal-kapital bejn Stati Membri tal-Unjoni u bejn dawn tal-ahhar u l-pajjiżi jew it-territorji li għandhom sistemi ta' taxxa preferenzjali?

⁽¹⁾ Direttiva tal-Kunsill 2011/16/UE, tal-15 ta' Frar 2011, dwar il-kooperazzjoni amministrativa fil-qasam tat-tassazzjoni u li thassar id-direttiva 77/799/KEE (GU L 64, p. 1).